

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа информационных технологий и информационных систем



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Татарский Да



20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Татарский язык в профессиональной коммуникации Б1.В.ДВ.9

Направление подготовки: 09.03.03 - Прикладная информатика

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Айдарова С.Х.

Рецензент(ы):

Гиниятуллина Л.М.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Галиуллина Г. Р.

Протокол заседания кафедры № ____ от "____" 201__ г

Учебно-методическая комиссия Высшей школы информационных технологий и информационных систем:

Протокол заседания УМК № ____ от "____" 201__ г

Регистрационный № 689510617

Казань

2017

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Айдарова С.Х. кафедра татарского языкоznания Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая , Svetlana.Ajdarova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Дисциплина призвана обучить студентов специальности 09.03.03 - Прикладная информатика (очное, бакалавр 2015) фонетическим, орфоэпическим, орфографическим, лексико-грамматическим, синтаксическим нормам татарского литературного языка и речевого этикета, обогатить словарный запас и расширить круг используемых грамматических средств, необходимых для овладения устной и письменной речью на татарском языке, предусмотренных программой; формировать умения общаться на татарском языке в объеме программного материала; извлекать и преобразовывать необходимую информацию по видам речевой деятельности; развить и совершенствовать речевую и мыслительную деятельность, речевые способности студентов; умения и навыки, обеспечивающие владение татарским языком в разных сферах и ситуациях общения; готовность и способность к речевому взаимодействию и взаимопониманию; мотивации к речевому самосовершенствованию; профессиональной коммуникативной и социокультурной компетенции; воспитать толерантную языковую личность, сознательное отношение к языку как средству общения и получения необходимых знаний; понимание важности изучения татарского языка и потребности пользоваться им как средством обучения, познания, самореализации и социальной адаптации в обществе; применить полученные знания и умения в собственной речевой практике.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.9 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 09.03.03 Прикладная информатика и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 7 семестр.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, сформированные в средней (полной) общеобразовательной школе, и формируемые у обучающихся в вузе в процессе освоения гуманитарных дисциплин: "Русский язык", "Иностранный язык".

В результате освоения дисциплины обучающиеся приобретают теоретические знания в области языкоznания.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-6 (общекультурные компетенции)	способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

значение лексических единиц, связанных с тематикой выбранного профиля и с соответствующими ситуациями общения;

языковой материал: идиоматические выражения, оценочную лексику, единицы речевого этикета, обслуживающие ситуации общения в рамках новых тем, в том числе профильно-ориентированных;

новые значения изученных глагольных форм, средств и способов выражения модальности, условия, предположения, причины, следствия, побуждения к действию;

лингострановедческую и страноведческую информацию, расширенную за счет новой тематики и проблематики речевого общения, с учетом выбранного профиля

2. должен уметь:

Уметь: (по видам речевой деятельности):

Говорение

- начать, вести (поддерживать) и заканчивать диалог в стандартных ситуациях общения, опираясь на бытовую тематику и усвоенный лексико-грамматический материал;
- рассказать о себе, своих планах, своей семье, друзьях и товарищах;
- расспрашивать собеседника и отвечать на его вопросы, обратиться с просьбой, отвечать на предложение собеседника согласием или отказом;
- передавать основное содержание, основную мысль прочитанного (услышанного), выражать свое отношение к нему;
- обмениваться устной информацией в ситуациях повседневного и делового общения;
- понимать высказывания в рамках изученной тематики, предъявляемой на слух;
- создавать устные монологические и диалогические высказывания различных типов в учебно-научной, социокультурной и деловой сфере общения.

Аудирование

- понимать общий смысл высказывания в различных ситуациях общения в объеме программного материала;
- понимать монологическое (диалогическое) высказывание в рамках пройденной тематики;

Чтение

- использовать различные виды чтения (учебного и информационно-познавательного);

3. должен владеть:

теоретическими и практическими знаниями в области татарского языка.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

Демонстрировать способность и готовность: к практическому применению полученных знаний при решении профессиональных задач; к применению полученных знаний в исследовательской деятельности.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 7 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Вводный урок. Общие сведения о татарском языке.	7	1-2	2	2	0	Устный опрос
2.	Тема 2. Фонетика. Произносительная норма: обучение произношению. Выделение классов слов по коммуникативной функции. Сочетаемость слов. Словосочетание и предложение как основные единицы конструктивного синтаксиса. Письменное изложение прочитанного (передача краткого содержания текста, аннотирование, составление краткого и развернутого плана и др)	7	3-4	2	2	0	Письменное домашнее задание
3.	Тема 3. Формирование навыков работы с русским текстом по специальности с целью его перевода на татарский язык. Формирование навыков понимания монологического и диалогического высказывания, связанное со специальностью студента.	7	5-6	2	2	0	Деловая игра

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
4.	Тема 4. Формирование навыков ведения диалога на профессиональные темы, обсуждения услышанного (прочитанного); формирование навыков монологической речи в профессиональном общении (построение подготовленного монологического высказывания в рамках профессиональной тематики в объеме не менее 10-12 фраз за 3 мин.).	7	7-10	4	4	0	Деловая игра
5.	Тема 5. Выражение вопроса в татарском языке. Казань тысячелетняя. Проблемы урбанизации. Городской транспорт. Культурно-просветительские учреждения, гостиницы. На вокзале. В аэропорту. В супермаркете. В ресторане.	7	11-12	2	2	0	Устный опрос
6.	Тема 6. Развитие монологической речи. Жилище. Жизнь в общежитии. Продукты питания, национальные блюда. Сервировка стола и основные предметы. Национальная одежда и обувь.	7	13	0	2	0	Контрольная работа

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
7.	Тема 7. Склонение существительных с принадлежностью по падежам. Человек. 7. Органы человека. Здоровье и его охрана. Здоровый образ жизни. Эмоции и чувства. Спорт.	7	14-15	2	2	0	Коллоквиум
8.	Тема 8. Повторение всей пройденной грамматики.	7	16	2	0	0	Творческое задание
9.	Тема 9. Перевод профессионально-ориентированного текста		17-18	2	2	0	Письменная работа
.	Тема . Итоговая форма контроля	7		0	0	0	Зачет
	Итого			18	18	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Вводный урок. Общие сведения о татарском языке.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Ознакомление с татарским языком. Население Татарстана. Количество говорящих на татарском языке. Татарские диаспоры. Закон сингармонизма.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Речевой этикет повседневного общения. Диалог в связи с содержанием прочитанного/прослушанного текста. Сообщение информации в рамках страноведческой и общенаучной тематики.

Тема 2. Фонетика. Произносительная норма: обучение произношению. Выделение классов слов по коммуникативной функции. Сочетаемость слов. Словосочетание и предложение как основные единицы конструктивного синтаксиса. Письменное изложение прочитанного (передача краткого содержания текста, аннотирование, составление краткого и развернутого плана и др)

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Звуковая система татарского языка. Особенности произношения звуков. Гласные и согласные звуки. Слогоделение.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Чтение с соблюдением закона сингармонизма. Узнавание татарских слов. Тексты на аудирование на узнавание мягких и твердых по произношению слов. Письменные упражнения. Фонетическая и лексическая зарядка.

Тема 3. Формирование навыков работы с русским текстом по специальности с целью его перевода на татарский язык. Формирование навыков понимания монологического и диалогического высказывания, связанное со специальностью студента.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Особенности работы со словарем. Формы татарского глагола. Приемы перевода несложных текстов. Ввод несложной профессиональной лексики.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Диалог с использованием знакомой профессиональной лексики. Применение вопросительных местоимений.

Тема 4. Формирование навыков ведения диалога на профессиональные темы, обсуждения услышанного (прочитанного); формирование навыков монологической речи в профессиональном общении (построение подготовленного монологического высказывания в рамках профессиональной тематики в объеме не менее 10-12 фраз за 3 мин.).

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Составление монологического высказывания. Спряжение глаголов настоящего времени по лицам и числам. Определенная и неопределенная формы прошедшего времени и использование их в тексте.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Прослушивание составленных текстов. Чтение, аудирование. Монолог.

Тема 5. Выражение вопроса в татарском языке. Казань тысячелетия. Проблемы урбанизации. Городской транспорт. Культурно-просветительские учреждения, гостиницы. На вокзале. В аэропорту. В супермаркете. В ресторане.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Использование вопросительных местоимений в диалогах. Формы выражения вопроса. Формы ответов. Полный, неполный ответ. Междометия.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Ознакомления с диалогами по теме. На вокзале. В аэропорту. В супермаркете. В ресторане.

Тема 6. Развитие монологической речи. Жилище. Жизнь в общежитии. Продукты питания, национальные блюда. Сервировка стола и основные предметы. Национальная одежда и обувь.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Контрольная работа с учетом всех пройденных тем по грамматике и лексике.

Тема 7. Склонение существительных с принадлежностью по падежам. Человек. Органы человека. Здоровье и его охрана. Здоровый образ жизни. Эмоции и чувства. Спорт.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Склонение существительных с принадлежностью по падежам.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Ознакомление с лексикой по темам: Человек. Органы человека. Здоровье и его охрана. Здоровый образ жизни. Эмоции и чувства. Спорт. Составление монолога "Мой режим дня".

Тема 8. Повторение всей пройденной грамматики.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Письменные упражнения с целью повторения всех пройденных тем. Повторение правил грамматики и фонетики.

Тема 9. Перевод профессионально-ориентированного текста

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Толкование математических терминов на татарский язык: Цифры - лат. слова *cifra* ?цифра?, происходящего от арабск. слова ?сифр?, означающего ?нуль?. Числитель - число, показывающее из скольких частей составлена дробь. Т. впервые встречается у византийского ученого Максима Плануда (конец 13 века). Число ? - (от нач. буквы греч. слова *perimetron* ?окружность?, ?преиферия?). Отношение длины окружности к ее диаметру. Впервые появилось у У.Джонса (1706 г.). Стало общепринятым после 1736 года. ? = 3,141592653589793238462? Шкала - лат. слово *scalae* ?ступень?. Последовательность чисел, служащая для количественной оценки каких-либо величин. Эвольвента - лат. слово *evolvens* ?разворачивающий?. Развертка кривой. Экспонента - лат. слово *exponentis* ?показывающий?. То же, что и экспоненциальная функция. Т. ввел немецкий ученый Г.Лейбниц (1679, 1692). Экстраполирование - лат. слова *extra* ?сверх? и *polio* ?приглаживаю?, ?выправляю?. Продолжение функции за пределы ее области определения, при котором продолженная функция принадлежит заданному классу. Экстремум - лат. слово *extremum* ?крайнее?. Это общее название максимума и минимума функции. Эксцентриситет - лат. слова *ex* ?из?, ?от? и *centrum* ?центр?. Число, равное отношению расстояния от точки конического сечения до фокуса к расстоянию от этой точки до соответственной директрисы. Эллипс - греч. слова *ellipsis* ?недостаток?. Это овальная кривая. Т. ввел древнегреческий ученый Апплоний Пергский (260-190 вв. до н.э.). Энтропия - греч. слово *entropia*- ?поворот?, ?превращение?. Эпициклоида - греч. слова *eπί* ?над?, ?на? и *kykloides* ?кругообразный?. Это плоская кривая, описываемая точкой окружности.

практическое занятие (2 часа(ов)):

творческое задание , примерные вопросы: Түбәндәге математик терминнарның ясалышын һәм структурасын аңлатыгыз: одинаковые доли - бердәй өлешләр одинаковыне знаки - бертәрле тамгалар одинаковые соответствия - беркыймәтле тиндәшлек однозначное число - берурынлы сан цепная дробь - чылбырлы өлеш

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Вводный урок. 1. Общие сведения о татарском языке.	7	1-2	подготовка к устному опросу	4	устный опрос

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Фонетика. Произносительная норма: обучение произношению. Выделение классов слов по коммуникативной функции. Сочетаемость слов. Словосочетание и предложение как основные единицы конструктивного синтаксиса. Письменное изложение прочитанного (передача краткого содержания текста, аннотирование, составление краткого и развернутого плана и др)	7	3-4	подготовка домашнего задания	4	домашнее задание
3.	Тема 3. Формирование навыков работы с русским текстом по специальности с целью его перевода на татарский язык. Формирование навыков понимания монологического и диалогического высказывания, связанное со специальностью студента.	7	5-6	подготовка к деловой игре	4	деловая игра

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
4.	Тема 4. Формирование навыков ведения диалога на профессиональные темы, обсуждения услышанного (прочитанного); формирование навыков монологической речи в профессиональном общении (построение подготовленного монологического высказывания в рамках профессиональной тематики в объеме не менее 10-12 фраз за 3 мин.).	7	7-10	подготовка к деловой игре	8	деловая игра
5.	Тема 5. Выражение вопроса в татарском языке. Казань тысячелетия. Проблемы урбанизации. Городской транспорт. Культурно-просветительские учреждения, гостиницы. На вокзале. В аэропорту. В супермаркете. В ресторане.	7	11-12	подготовка к устному опросу	4	устный опрос
6.	Тема 6. Развитие монологической речи. Жилище. Жизнь в общежитии. Продукты питания, национальные блюда. Сервировка стола и основные предметы. Национальная одежда и обувь.	7	13	подготовка к контрольной работе	2	контрольная работа
7.	Тема 7. Склонение существительных с принадлежностью по падежам. Человек. Органы человека. Здоровье и его охрана. Здоровый образ жизни. Эмоции и чувства. Спорт.	7	14-15	подготовка к коллоквиуму	4	коллоквиум

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
8.	Тема 8. Повторение всей пройденной грамматики.	7	16	подготовка к творческому заданию	2	творческое задание
9.	Тема 9. Перевод профессионально-ориентированного текста	7	17-18	подготовка к письменной работе	4	письменная работа
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Семинарские аудиторные занятия, самостоятельная работа студентов.

При проведении практических занятий предусмотрено использование активных форм занятий, построенных в традиционной форме (включая опрос) и с применением интерактивных методов при работе с текстами. Используются деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций и т.д.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Вводный урок. Общие сведения о татарском языке.

устный опрос , примерные вопросы:

Поздоровайтесь с собеседником по-татарски. Уточните, хорошо ли он говорит по-татарски. Поинтересуйтесь, кто он (она), откуда он (она), чем занимается, сколько ему (ей) лет, есть ли у него (у нее) семья, дети, живы ли родители, много ли у него (у нее) родственников.

Тема 2. Фонетика. Произносительная норма: обучение произношению. Выделение классов слов по коммуникативной функции. Сочетаемость слов. Словосочетание и предложение как основные единицы конструктивного синтаксиса. Письменное изложение прочитанного (передача краткого содержания текста, аннотирование, составление краткого и развернутого плана и др)

домашнее задание , примерные вопросы:

Побеседуйте с другом о том, куда он ездил в воскресенье. Познакомьтесь с незнакомым человеком. Спросите у знакомого, есть ли у него машина. Спросите номер машины.

Поинтересуйтесь у своего нового знакомого, есть ли у него телефон, какой у него номер. Составьте тексты "Безнең университет", "Безнең факультет", "Казан ? студентлар шәнәре".

Тема 3. Формирование навыков работы с русским текстом по специальности с целью его перевода на татарский язык. Формирование навыков понимания монологического и диалогического высказывания, связанное со специальностью студента.

деловая игра , примерные вопросы:

К вам пришел друг. Пригласите его пить чай. Спросите у друга, какие татарские блюда ему нравятся. Диалог на темы: "Татарстан Республикасы", "Татарстан Республикасы ńәм чит илләр". Монологи на темы: "Дөнъя күләмendә танылган математиклар", "Заман кешесе ńәм компьютер", "Безнең факультет".

Тема 4. Формирование навыков ведения диалога на профессиональные темы, обсуждения услышанного (прочитанного); формирование навыков монологической речи в профессиональном общении (построение подготовленного монологического высказывания в рамках профессиональной тематики в объеме не менее 10-12 фраз за 3 мин.).

деловая игра , примерные вопросы:

Сораулага жавап бирегез: Син кая барасың? Син кайда укыйсың? Син нәрсә белән кызыксынасың? Син кунакка кем белән барасың? Син дәрескә сәгать ничәдә киләсен? Ул сезгә кайчан килә? Син машина белән киләсенме? Син кайда эшлisen? Син бүген сәгать ничәдә ёйдә буласың?

Тема 5. Выражение вопроса в татарском языке. Казань тысячелетняя. Проблемы урбанизации. Городской транспорт. Культурно-просветительские учреждения, гостиницы. На вокзале. В аэропорту. В супермаркете. В ресторане.

устный опрос , примерные вопросы:

Перевод текстов "Роль татарского языка при подготовке специалистов" "Казан, ее история", "В транспорте". "В аэропорту", "В супермаркете". Жәмләләр төзегез: Булдым, Чабаксарда, кичә, конференциядә, мин. Дусларым, мин, булдым, белән, дачада, якшәмбәдә. Безгә, килде, кичә, юрист. Телеграмма, иртә, алдым, белән, синнән. Биштә, сәгать, Артур, синнән, китте. Телеграмма, бар, аннан, миңа.

Тема 6. Развитие монологической речи. Жилище. Жизнь в общежитии. Продукты питания, национальные блюда. Сервировка стола и основные предметы. Национальная одежда и обувь.

контрольная работа , примерные вопросы:

Контрольные задания для проведения текущего контроля 1.Кушымчаларны языгыз: Мин театр... бара... . Без туганнар... бара... . Син Уфа... бара... . Сез табиб... бара... . Ул кибет... бара... . Алар кафе... бара... . Мин авыл... бара... . Без Австрия... бара... . Син без... килә... . Сез шәнәр... килә... . Ул алар... килә... . Алар сез... килә... . 2.Сораулага жавап бирегез: Син кая барасың? Син кайда укыйсың? Син нәрсә белән кызыксынасың? Син кунакка кем белән барасың? Син дәрескә сәгать ничәдә киләсен? Ул сезгә кайчан килә? Син машина белән киләсенме? Син кайда эшлisen? Син бүген сәгать ничәдә ёйдә буласың? 3.Сорагыз: -куда она сейчас идет. -где он учится. -где работает отец твоего друга. -с кем встречался мэр города.

-Какие языки студенты изучают. 4.Жәмләләр төзегез: Булдым, Чабаксарда, кичә, конференциядә, мин. Дусларым, мин, булдым, белән, дачада, якшәмбәдә. Безгә, килде, кичә, юрист. Телеграмма, иртә, алдым, белән, синнән. Биштә, сәгать, Артур, синнән, китте.

Телеграмма, бар, аннан, миңа. 5.Саннарны сүзләр белән әйтегез: 22, 54, 89, 546, 780, 527, 6, 77, 435, 124, 90, 99, 564, 765, 265, 337, 778, 4325, 9076, 5478, 12, 7, 45, 24, 88. 6.Фигыльләрне хәзәрге заманда языгыз: Аша, эч, бар, ал, бир, түлә, үлчә, пешер, яса, сал. Коммуникатив биримнәр 1. Поздоровайтесь с собеседником по-татарски. 2. Уточните, хорошо ли он говорит по-татарски. 3. Поинтересуйтесь, кто он (она), откуда он (она), чем занимается, сколько ему (ей) лет, есть ли у него (у нее) семья, дети, живы ли родители, много ли у него (у нее) родственников. 4. Побеседуйте с другом о том, куда он ездил в воскресенье. 5. Познакомьтесь с незнакомым человеком. 6. Спросите у знакомого, есть ли у него машина. Спросите номер машины. 7. Поинтересуйтесь у своего нового знакомого, есть ли у него телефон, какой у него номер. 8. К вам пришел друг. Пригласите его пить чай. 9. Спросите у друга, какие татарские блюда ему нравятся. 10. Спросите в магазине, сколько стоит молоко (хлеб, булка, масло, сметана, мясо, рыба, конфеты, колбаса, печенье, соль, спички и т.д.). 11. Позвоните другу и спросите, что он делал вчера. 12. Вы пришли в магазин. Расскажите о том, какие отделы вы посетили, какие покупки вы сделали. 13. Друг замечает, что вы плохо выглядите. Объясните ему причину. 14 Попросите друга, чтобы он купил лекарство от головной боли. 15. Вы плохо себя чувствуете. Вызовите врача на дом. 16. Спросите у прохожего, где находится ближайшая аптека. 17. Вас интересует, какое лекарство надо пить при болях в желудке. 18. Спросите у друга, занимается ли он спортом. 19. Поинтересуйтесь, какими видами спорта занимаются студенты. 20. У вашего друга сегодня день рождения. Поинтересуйтесь, кого он пригласил.

Тема 7. Склонение существительных с принадлежностью по падежам. Человек. Органы человека. Здоровье и его охрана. Здоровый образ жизни. Эмоции и чувства. Спорт.

коллоквиум , примерные вопросы:

Друг замечает, что вы плохо выглядите. Объясните ему причину. Попросите друга, чтобы он купил лекарство от головной боли. Вы плохо себя чувствуете. Вызовите врача на дом. Спросите у прохожего, где находится ближайшая аптека. Вас интересует, какое лекарство надо пить при болях в желудке. Спросите у друга, занимается ли он спортом. Поинтересуйтесь, какими видами спорта занимаются студенты. У вашего друга сегодня день рождения.

Поинтересуйтесь, кого он пригласил.

Тема 8. Повторение всей пройденной грамматики.

творческое задание , примерные вопросы:

Мәгълүмат чараларындағы текстларны уқып, фикер алышыгыз, ХӘБӘР БИРЕГЕЗ.

Тема 9. Перевод профессионально-ориентированного текста

письменная работа , примерные вопросы:

Сделайте устный перевод следующих математических терминов: матема Алгебра (араб. слово ?ал-джебр?. Заимств. В 18 в. из польск. яз.). Это часть математики, развивающаяся в связи с задачей о решении алгебраических уравнений. Термин впервые появляется у выдающегося среднеазиатского математика и астронома 11 века Мухам меда бен-Мусы ал-Хорезми. Анализ (греч. слово analogia ?решение?, ?разрешение?). Термин ?аналитическая? восходит к Виету, который отвергал слово ?алгебра? как варварское, заменяя его словом ?анализ?. Аналогия (греч. слово analogia ?соответствие?, ?сходство?). Это умозаключение по сходству частных свойств, имеющихся у двух математических понятий. Арифметика (греч. слово arithmos ?число?). Это наука, изучающая действия над числами. Арифметика возникла в странах Др. Востока, Вавилона, Китае, Индии, Египте. Особый вклад внесли: Анаксагор и Зенон, Евклид, Эратосфен, Диофант, Пифагор, Л. Пизанский и др. Арктангенс, Арксинус (приставка ?арк?- лат. слово arcus ?лук?, ?дуга?). Arcsin и arctg появляются в 1772 году в работах венского математика Шеффера и известного французского ученого Ж.Л. Лагранжа, хотя несколько ранее их уже рассматривал Д. Бернуlli, но который употреблял другую символику.

Асимметрия (греч. слово asymmetria ?несоразмерность?). Это отсутствие или нарушение симметрии. Асимптота (греч. слово asymptotes ? ?несовпадающий?). Это прямая, к которой неограниченно приближаются точки некоторой кривой по мере того, как эти точки удаляются в бесконечность. Астроида (греч. слово astron ? ?звезда?). Алгебраическая кривая.

Ассоциативность (лат. слово associatio ?соединение?). Сочетательный закон чисел. Т. введен У.Гамильтоном (1843). Биллион (франц. слово billion, или миллиард ?milliard). Это тысяча миллионов, число изображаемое единицей с 9 нулями, т.е. число 10 9 . В некоторых странах биллионом называют число, равное 10 12 . Бином лат. слова bi ?двойной?, poten ?имя?. Это сумма или разность двух чисел или алгебраических выражений, называемых членами бинома. Биссектриса (лат. слова bis ?дважды? и sectrix ?секущая?). Заимств. В 19 в. из франц. яз. где bissectrice ?восходит к лат. словосочетанию. Это прямая, проходящая через вершину угла и делящая его пополам. Вектор (лат. слово vector ?несущий?, ?носитель?). Это направленный отрезок прямой, у которой один конец называют началом вектора, другой конец ?концом? вектора. Этот термин ввел ирландский ученый У. Гамильтон (1845). Антилогарифмат. слово nummerus ?число?). Это число, которое имеет данное табличное значение логарифма, обозначается буквой N.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ К ЗАЧЕТУ

1. История татарской письменности
2. Система гласных звуков в татарском языке
3. Система согласных звуков в татарском языке.
4. Звуковые изменения. Сингармонизм. Ассимиляция.
5. Орфоэпические нормы татарского языка.
6. Орфографические принципы в татарском языке.
7. Грамматические категории татарского языка.
8. Личные, вопросительные, определительные, указательные местоимения.
9. Падежные формы личных и указательных местоимений.
9. Имена существительные. Категория принадлежности.
10. Склонение имен существительных по падежам..
11. Модальные и предикативные слова в татарском языке.
- 12.Сожные глаголы в татарском языке(Парные, составные).
23. Изафетное словосочетание в татарском языке.

24. Лексический состав татарского языка. Арабские заимствования.
25. Терминология. Математические термины.
26. Структура и образование математических терминов.

7.1. Основная литература:

1. Основы гуманитарной географии: Учебное пособие / Ю.Н. Голубчиков. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 364 с. // <http://znanium.com/bookread2.php?book=472154>
2. Хәзәргә татар әдәби төле фонетикасы [Текст: электронный ресурс] : лекцияләрнең конспекты / Г. К. Хадиева ; Казан федер. ун-ты, Татар филологиясе һәм мәдәниятара багланышлар институты, Татар төле һәм аны укыту методикасы каф. ? Электронные данные: (1 файл: 0,94 Мб) .? (Казань : Казанский федеральный университет, 2014) .? Загл. с экрана .? Для 1-го семестра 1-го курса .? Вых. дан. ориг. печ. изд.: Казань, 2013. // :http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_163_A5kl-000724.pdf
3. Татар төле фонетикасы [Текст: электронный ресурс] : лекцияләрнең конспекты / Г. К. Хадиева ; Казан (Идел буе) федер. ун-ты, Г. Тукай ис. Татар филологиясе һәм мәдәниятара багланышлар ин-ты, Татар төле һәм аны укыту методикасы каф. ? Электронные данные: (1 файл: 0,7 Мб) .? (Казань : Казанский федеральный университет, 2014) .? Загл. с экрана .? Для 1-го семестра 1-го курса .? Вых. дан. ориг. печ. изд.: Казан, 2014. // http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_163_A5kl-000763.pdf>.

7.2. Дополнительная литература:

1. Салимова, Д. А. Двуязычие и перевод: теория и опыт исследования [Электронный ресурс] : монография / Д. А. Салимова, А. А. Тимерханов. ? М. : Флинта : Наука, 2012. ? 280 с // <http://znanium.com/bookread2.php?book=456721>
2. Плешкова, О. И. Теория литературы и практика читательской деятельности [Электронный ресурс] : учеб. пособие / О. И. Плешкова. - М. : ФЛИНТА, 2012. - 156 с // <http://znanium.com/bookread2.php?book=456331>
3. Татарча сөйләшәбез, укыйбыз, язабыз [Текст: электронный ресурс] = Говорим, читаем, пишем по-татарски : рус телендә сөйләшәчеләр өчен татар төле дөреслеге. Башлангыч дәрәҗә / К. С. Фәтхуллова, Э. Ш. Юсупова, Э. Н. Денмөхәммәтова .? Электронные данные (1 файл: 5,21 Мб) .? (Казань : Казанский федеральный университет, 2015) .? Загл. с экрана .? Для 2-го семестра .? Вых. дан. ориг. печ. изд.: Казан, 2012. // http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_179_000943.pdf
4. Татарча сөйләшәбез, укыйбыз, язабыз [Текст: электронный ресурс] = Говорим, читаем, пишем по-татарски : рус телендә сөйләшәчеләр өчен татар төле дөреслеге. Урта дәрәҗә / К. С. Фәтхуллова, Э. Ш. Юсупова, Э. Н. Денмөхәммәтова .? Электронные данные (1 файл: 4,66 Мб) .? (Казань : Казанский федеральный университет, 2015) .? Загл. с экрана .? Для 3-го и 4-го семестров .? Вых. дан. ориг. печ. изд.: Казан, 2015. // http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_179_000944.pdf

7.3. Интернет-ресурсы:

- www.matbugat.ru - Сайт татарской прессы
<http://anatele.ef.com>. - Онлайн школа
<http://suzlek.tatarstan.ru> - татарско-русский онлайн словарь
<http://www.tat.com/tat-fr.html> - Онлайн курс татарского языка ?Татарский язык для всех?
http://yazyk.h17.ru/1_lingvistics/article2.html - www.Wikipedia.ru

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Татарский язык в профессиональной коммуникации" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использование современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Освоение дисциплины "Татарский язык в профессиональной коммуникации" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Технические средства, необходимые для проведения лекционных и практических занятий:

1. Мультимедийный компьютер (ноутбук)
2. Мультимедийный видеопроектор и презентационный экран
3. Средства телекоммуникации.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 09.03.03 "Прикладная информатика" и профилю подготовки не предусмотрено .

Автор(ы):

Айдарова С.Х. _____
"___" 201 ___ г.

Рецензент(ы):

Гиниятуллина Л.М. _____
"___" 201 ___ г.